

[Texte]

wide system of child care in Canada by sharing a substantial portion of the cost of such a system to ensure:

(a) that grants given to provincial and territorial governments be forwarded only to licensed child care programs or family day home care programs regulated and supervised by provincial and municipal governments;

(b) that funding for child care be contingent upon quality care: that licensed child care centres employ at least one administrator who has specialized early childhood education training; that the other child care-givers, including family day home mothers, be required to attend in-service programs to ensure quality care; and that such grants include programs set up for before- and after-school care and school vacation care for six- to twelve-year-olds.

Our national child and welfare convenor for the National Council of Women has already appeared before you, and you heard her brief in the early part of June in Ottawa. I was going to read it, but she has already given it, so I will not. And you know what the council policy is.

Because we are part of a nationally organized organization, our policy is formed at the national level. We are just reiterating the needs at the local level for the people of Saskatoon.

The Chairman: Thank you very much, Pat.

Mr. de Jong.

Mr. de Jong: I think it is a good brief. The point you make is sort of a universal standardized system having resources, and recognizing as well the various needs that exist and so allowing for that flexibility, but that at the same time some national standards be maintained; a recognition of the importance of early childhood development that there is at the centres; that as in the resolution passed by the National Council of Women there be some people who have some specialized knowledge in early childhood development.

• 1005

Mr. Duguay: One quick comment: it has to do with the access for women and two comments you have juxtaposed in your presentation. You say:

... available childcare services can effectively block a woman's access to the labour market. Since the majority of mothers with young children now work for a wage or salary out of the home, the lack of sufficient low-cost and available childcare spaces has obviously not deterred women from entering the paid labour force ...

It is very interesting to put these two things together: available child care can block, yet people still have gone to work, which would imply to me they have found some other solutions. Acceptable or otherwise, they are doing something about it:

... it has only complicated their lives by adding more stress.

[Traduction]

nationale au Canada en acceptant d'assumer une part importante des coûts d'un tel système de façon à ce que:

a) les subventions versées au gouvernement des provinces et des territoires aillent seulement aux programmes de garde d'enfants autorisés ou aux programmes de garderies familiales autorisés tombant sous la réglementation et la surveillance des autorités provinciales et municipales;

b) le financement des services de garde d'enfants dépende de la qualité: les centres autorisés doivent employer au moins un administrateur spécialisé dans l'éducation des jeunes enfants; les autres travailleurs, y compris les mères dans les garderies familiales, doivent participer à des programmes internes en vue d'améliorer la qualité des soins; et les subventions doivent comprendre des programmes destinés à des soins avant et après l'école, lors de la période des vacances scolaires pour les enfants de six à douze ans.

La présidente de la Commission nationale sur l'enfance et le bien-être du *National Council of Women* a déjà comparu devant vous. Vous avez reçu son mémoire au début de juin à Ottawa. Je vais m'abstenir de le lire ici. Quant à la politique du conseil, vous la connaissez.

Nous formons un organisme national, de sorte que notre politique est formulée à ce niveau. Nous avons simplement voulu souligner ici les besoins de la population de Saskatoon comme tels.

La présidente: Merci beaucoup, Pat.

Monsieur de Jong.

M. de Jong: Je pense que votre mémoire est excellent. Vous voulez somme toute un système universel, répondant à certaines normes, ayant suffisamment de ressources, suffisamment souple, compte-tenu de la variété des besoins, mais vous voulez des normes nationales; vous voulez également insister sur l'importance du développement des enfants en bas âge tel qu'il peut être encouragé dans les centres; et selon la résolution du *National Council of Women*, vous souhaitez l'intervention de spécialistes du développement des enfants en bas âge.

M. Duguay: Un commentaire rapide sur l'accès pour les femmes et les deux commentaires que vous juxtaposez dans votre exposé. Vous dites:

... l'existence de services de garde d'enfants peut avoir pour résultat de bloquer l'accès des femmes au marché du travail. Étant donné que la majorité des mères de jeunes enfants travaillent aujourd'hui pour un salaire hors de la maison, il est évident que la pénurie de garderies à prix abordable n'empêche pas les femmes d'entrer sur le marché du travail ...

Je trouve très intéressant que vous fassiez état d'une part d'un blocage provoqué par l'existence de garderies tout en signalant d'autre part une entrée de la majorité des femmes sur le marché du travail. J'en conclus qu'elles ont trouvé d'autres solutions. Que ces solutions soient acceptables ou non, elles font quelque chose:

... cela ne fait que leur compliquer l'existence en y ajoutant un stress supplémentaire.